



Qual é o meu lugar nas artes e na cultura?

O que podem as artes?

~~rumo à democracia cultural~~  
~~towards cultural democracy~~

# youth-action-culture

~~towards cultural democracy~~

~~Carta do Porto Santo~~  
~~Porto Santo Charter~~

13>14·nov·2023  
Caldas da Rainha  
Portugal

13 de novembro

# Programa da Conferência Internacional International Conference Programme

13th November

Centro Cultural e de Congressos das Caldas da Rainha

09:30 **Introdução e Boas-vindas** | Introduction and Welcome

**Plano Nacional das Artes** | National Plan for the Arts

Sara Brighenti, *Subcomissária* | Deputy Commissioner  
Paulo Pires do Vale, *Comissário* | Commissioner

**Sessão de Abertura: De que modo as questões da conferência se cruzam com as políticas institucionais?**

**Opening Session: How conference issues intersect with institutional policies?**

**Câmara Municipal das Caldas da Rainha**

Caldas da Rainha Municipality

Vitor Marques, *Presidente* | President

Maria da Conceição Henriques, *Vereadora* | Councilor of Education and Culture

European Network of Observatories in the Field of Arts and Cultural Education

Charlotte Nielsen, *Presidente* | President

**Plano Nacional das Artes** | National Plan for the Arts

Paulo Pires do Vale, *Comissário* | Commissioner

**Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior**

Ministry of Science, Technology and Higher Education

**Ministério da Educação** | Ministry of Education

João Costa, *Ministro* | Minister

10:30 **O meu lugar nas artes e na cultura – Interrogações dos jovens sobre o impacto da cultura e das artes na consolidação da democracia**

**My place in arts and culture – Young people's questions about the impact of culture and arts in strengthening democracy**

Keynote Carlos Bunga, *Artista* | Artist

**Moderadores** | Moderators

Jade Nunes, Maria Couto, Malia Imaam

*Artistas, Estudantes* | Artists, Students

11:15 **Perguntas da Audiência** | Audience Q&A

11:30 **Pausa para Café** | Coffee break

12:00 **Projetos inspiradores I: ARTivismo, política, cidadania e direitos culturais**

**Inspiring projects I: ARTivism, politics, citizenship and cultural rights**

**Gulbenkian Imagina (PT)** | Gulbenkian Imagine (PRT)

Susana Gomes da Silva, *Coordenadora Educação Centro de Arte Moderna FCG* | Head of Education Modern Art Center FCG

Sandra Varela, *Mediadora Cultural* | Cultural Mediator

**Criatividades Periféricas: juventude, artes e políticas públicas em territórios segregados (PT)** | Peripheral Creativities: youth, arts and public policies in segregated territories (PRT)

Lígia Ferro, *Professora* | Professor

Otávio Raposo, *Investigador* | Researcher

Beatriz Lacerda, *Estudante* | PHD Student

**Sete Anos, Sete Escolas (PT)** | Seven Years, Seven Schools (PRT)

João Ricardo Teixeira (KARAS), *Artista* | Artist

Muriel Lima, *Estudante* | Student

**Moderador** | Moderator

Lígia Afonso, *Coordenadora* | IPLeiria UNESCO Chair Coordinator

12:45 **Perguntas da Audiência** | Q&A Audience

13:00 **Pausa para Almoço** | Lunch break

14:30 **O que podem as artes na educação para a democracia – Interrogações dos jovens sobre o impacto das artes e da educação na construção da cidadania e no exercício da liberdade**  
**What can the arts do in education for democracy – Young people's questions about the impact of the arts and education in building citizenship and exercising freedom**

Keynote Catherine Ritman-Smith, *Coordenadora de Educação e Envolvimento* | Head of Learning and Engagement | Young V&A / V&A East

**Moderadores** | Moderators

Gil Ubaldo, Noa Brighenti, Willian Barros

*Artistas, Estudantes* | Artists, Students

15:15 **Perguntas da Audiência** | Q&A Audience

15:30 **Projetos inspiradores II: O papel da educação na promoção da cidadania cultural** | Inspiring projects II: The role of education fostering cultural citizenship

**toma CORAGEM! Democracia, Sustentabilidade, Educação Cultural (AT)**  
**take HEART! Democracy, Sustainability, Cultural Education (AUT)**

Ulrike Gießner-Bogner, *Coordenadora da Área Educação Cultural*

Head of Sector Cultural Education, OeAD

**A Arte da Curiosidade (LT)** | The Art of Curiosity (LTU)

Milda Laužikaitė, *Coordenadora da Associação* | Head of the

association "Kūrybinės jungtys" (Creative connections)

Ariana Žarova, *Estudante* | Student

**Espaços criativos. Espaços de criação entre a inovação social e tecnológica (PL)** | Creative spaces. Makerspaces between social and technological innovation (POL)

Wojciech Kowalik, *Professor* | Professor

Katarzyna Hetmańczyk, *Estudante* | Student

**Moderador** | Moderator

Charlotte Nielsen, *Presidente* | Presidente ENO

16:15 **Perguntas da Audiência** | Audience Q&A

16:45 **Pausa para Café** | Coffee break

17:00 **Conclusões pelo grupo intergeracional de relatores**  
**Conclusions by intergenerational group of rapporteurs**

Catherine Stilmant, *Diretora* | Steering Director of Committee PECA Cultural and Artistic Education Pathway

Noa Brighenti, *Estudante* | Student

Karolina Rožek, *Estudante* | Student

Urša Strehar Benčina, *Formadora* | Trainer at Young Theatre - Creative Europe Cooperation Project

17:15 **Sessão de Encerramento: Evidências e formatos de intervenção juvenil que conduzam ao exercício da cultura democrática**  
**Closing session: Evidence and formats of youth intervention that lead to the exercise of democratic culture**

Carlos Rabadão, *Presidente* | President of the Polytechnic University of Leiria

*Direção* | ESAD.CR - IP Leiria Steering Committee

19:30 **Festa com** | Party with Marquise, DJ Princesa e DJ Atêrg

*Curadoria de* | Curated by Plataforma KABO e Cão Tinhoso

**Underground ESAD.CR-IP Leiria**

# 14 de novembro Programa da Conferência Internacional International Conference Programme

14th November

Centro Cultural e de Congressos das Caldas da Rainha

**09:30 Introdução e Boas-vindas | Introduction and Welcome**  
**Cátedra UNESCO em Gestão das Artes e da Cultura, Cidades e Criatividade | UNESCO Chair in Arts and Culture Management, Cities and Creativity, Polytechnic University of Leiria**  
João dos Santos, Titular da Cátedra | UNESCO Chair Holder

**Promover a participação cultural – O percurso da Fundação Calouste Gulbenkian | Promoting cultural participation – The Calouste Gulbenkian Foundation's journey**  
Luís Jerónimo, Diretor | Director of the Gulbenkian Sustainable Development Programme

**Políticas UNESCO – O futuro Quadro da UNESCO para a Cultura e a Educação Artística | UNESCO Policies – The forthcoming UNESCO Framework for Culture and Arts Education**  
Ernesto Ottone, Diretor Adjunto | Assistant Director-General for Culture of UNESCO

**10:15 Ouvir os jovens. O que propõem? | Listening to young people. What are they proposing?**  
**Apresentação da metodologia, do processo e dos resultados da consulta | Presentation of the consultation methodology, process and results**  
Carlota Quintão, Diretora | Director A3S  
**Vídeo documental | Video Documentary** by Casota Collective  
**Resumo dos resultados dos workshops em Portugal, Eslovénia, Polónia / Ucrânia | Overview of the workshop outcomes from Portugal, Eslovénia, Polónia / Ucrânia**  
Lígia Ferro, Professora | Professor  
Luísa Veloso, Professora | Professor

**10:45 Pausa para Café | Coffee break**

**11:15 Mesa-redonda: Como o podemos fazer juntos? | Round table: How can we do it together?**  
Joanna Orlik, Diretora | Director Małopolska Institute of Culture in Krakow  
Mária de Assis, Diretora-Adjunta | Deputy Director Gulbenkian Culture Programme FCG  
Karolina Rožek, Estudante | Student  
Yurii Matus, Estudante | Student  
Urša Strehar Benčina, Formadora | Trainer at Young Theatre - Creative Europe Cooperation Project

**Moderadores | Moderators**  
Sara Brighenti, Subcomissária | Deputy Commissioner PNA  
Inês Câmara, Presidente | President Culture Action Europe

**11:45 Próximos passos: Desenhar a adenda jovem à Carta do Porto Santo What's next? Designing the addendum of the Porto Santo Charter by young people**  
Sara Brighenti, Subcomissária | Deputy Commissioner PNA

**12:00 Perguntas da Audiência | Audience Q&A**

**12:15 Conclusões do relatório da Comissão Europeia Cultura e Democracia – A evidência – Como a participação cultural dos cidadãos em atividades culturais reforça o empenho cívico, a democracia e a coesão social | Insights from the European Commission's report Culture and Democracy: The evidence – How citizens' participation in cultural activities enhances civic engagement, democracy and social cohesion**  
**E agora? Cultura e democracia no Plano de Trabalho da UE para a Cultura 2023-2026 | What next? Culture and democracy in the the EU Work Plan for Culture 2023-2026**  
Angelos Agalianos, Comissão Europeia - DG Educação, Juventude, Desporto e Cultura | European Commission – DG Education, Youth, Sport and Culture

**12:35 Perguntas da Audiência | Audience Q&A**

**12:45 Encerramento | Closing**  
Pedro Adão e Silva, Ministro da Cultura | Minister of Culture

**13:00 Pausa para Almoço | Lunch break**

**15:00 Programa cultural: Maratona na cidade por ateliês de artistas e centros culturais | Cultural Programme: Artist studios and cultural centers marathon in the city**  
Curadoria estudantes licenciatura em Programação e Produção Cultural  
Cultural Programming and Production Graduation Students Curatorship  
ESAD.CR-IPLeiria

**17:15 Cocktail**  
Centro de Artes das Caldas da Rainha

## Acrónimos | Acronyms

PNA – National Plan for the Arts  
ENO – European Network of Observatories in the Field of Arts and Cultural Education  
ESAD.CR-IPLeiria – School of Arts and Design – Polytechnic University of Leiria  
FCG – Calouste Gulbenkian Foundation  
UNESCO Chair in Arts and Culture Management, Cities and Creativity – Polytechnic University of Leiria  
OeAD – Austrian's Agency for Education and Internationalisation  
PECA – Parcours d'Éducation Culturelle et Artistique

**Apoio à produção, programa artístico, cenografia de palco, exposição de cartazes:**

Production assistance, artistic programme, stage design, poster exhibition:  
Estudantes | Students ESAD.CR - IPLeiria

**Apoio à comunicação e redes sociais | Social media communication support:**  
Estudantes | Students ESECS-IPLeiria

## ORGANIZAÇÃO



## PARCEIROS

